

quil aie mouillée depuis son arrivé je nait jamais vue un tems pareil depuis que je suis dans ces païyé icit. je crains boucoup que si vous avez un pareil tems aussi preummeis-saux que les fievre seront bien comune chez vous en autre au Detroit ou il y sont si sujet par tout descriptions ils sont assez mallheureux sans avoir encore la maladie. la Cocluche a etté bien comune icite lhivert dernierre une chose qui na jamais prie lieu dans cet endroit ici a ce que dise les enciens et sa emporte plussieurs anfans, le vieux M^edonald est bien malade le docteur ne crois quil en revienne cepandant il na pas envie de mourir, il y-a cinquante trois ans quil sont marié et le vieux avoit tres bonne mine Chivert dernierre javoit Coutume de la rencontré souvant quant je me promenoit le matin devant dejuenné, la vielle ne paressoit pas suporté son age si bien elle étoit plus lassé que son marie, je ne crois pas que M^d Soloman vivra longtems elle ait bien foible elle garde son lit depuis quelque tems, et elle na pas autre choses a mangé que ce que le mondes lui envoie, et vous savez que lon doné tarde quant lon attend apres les autres. comme Allexandre a etté un silent observateur de tous ce quel ses passez ici, concequament il peu vous dire tout ce quil a trouvé de plus remarquable sur l'ils, et le trait quil a remarqué dans les personne quil vué depuis quil est ici, je concluré donc par vous prié de presenté mes amitié a mon cher pere ainsse que mes frere et soeur, excepté M^d M^eKee ils sont tout des mauvaise corespondent, car, ils sont tout dans ma dette, je plains pauvre Alice car je crois quel sannui, Adieu ma cher mere que le bon dieu vous conserve mes cher parant est la priere de votre affectionné

Madelaine Askin

Addressed: Madame Askin Strabane

Translation

Mackinac, June 23, 1813

My dear Mother: You have no doubt been anticipating our pleasure in seeing Alexander, but unfortunately Mr. Dickson arrived two days after him with only trouble and confusion in store for us. My dear John has not had the satisfaction of even a half day off to visit with his brother,